



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 6 octobre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 2 MILLIONS DE DOLLARS POUR DES INSPECTIONS ET DES RÉPARATIONS DE BARRAGES DANS TOUT L'ÉTAT

Les Travaux de New York financent des travaux sur quatre barrages des comtés d'Essex, Franklin et Chenango à partir de cet automne

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 2 millions de dollars en financement Travaux de New York en vue d'inspecter, d'analyser et de concevoir des barrages partout dans l'État de New York pour faire en sorte qu'ils répondent aux normes de sécurité et protègent les résidents, les foyers et les biens contre les tempêtes et les inondations. Le financement inclut 1 million de dollars pour l'inspection de 50 barrages appartenant à l'État et 1 million de dollars pour des projets spécifiques sur quatre barrages des comtés de Franklin, d'Essex et de Chenango.

« Pour ces communautés, les barrages constituent la première ligne de défense contre les conditions météorologiques extrêmes, et nous devons faire en sorte qu'ils aient la force et la résistance qu'il faut pour contrôler les niveaux d'eau, empêcher les dommages et protéger le public contre les inondations, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Dans le cadre du programme Travaux de New York, nous continuons à faire des investissements intelligents dans notre infrastructure, et ces mises à jour et inspections feront en sorte que ces barrages répondent à toutes les normes de sécurité et de conception. »

Les inspections des 50 barrages du Département de la préservation environnementale de l'État incluent le dépistage des dangers potentiels en aval et la vérification des renseignements de sécurité sur les barrages dans la base de données de l'État. Les contrats ont été accordés à CHA Consulting, Inc., d'Albany, et à Paul C. Rizzo Associates, de Tarrytown. La liste des barrages qui seront inspectés peut être consultée [ici](#).

En plus de ces inspections, des inspections de la conception, de l'octroi de permis et de la construction

French

auront lieu sur les barrages suivants pour faire en sorte qu'ils répondent aux exigences de l'État en matière de réglementation :

- Barrage du lac Oseetah (écluse inférieure du lac Saranac), comté de Franklin
- Barrage des écluses supérieures des lacs Saranac, comté de Franklin
- Barrage de Horseshoe Pond, comté d'Essex
- Barrage Chenango 7 Wildlife Pond, comté de Chenango

Le commissaire du Département de la préservation de l'environnement, Joe Martens, a déclaré : « Avec les Travaux de New York, le Gouverneur Cuomo offre un financement essentiel en vue d'aider à renforcer l'infrastructure de l'État, dont les barrages. Les travaux en cours feront en sorte que ces barrages soient bien construits et entretenus, ce qui est essentiel à la sécurité publique. »

Le président du Conseil d'administration du comté de Franklin, Billy Jones, a déclaré : « Le barrage du lac Oseetah (écluses inférieures) et le barrage des écluses supérieures des lacs Saranac sont des composants importants de l'infrastructure locale qui soutient les loisirs extérieurs dans la région. Nous accueillons ce financement des Travaux de New York, qui sera utilisé pour inspecter et entretenir ces barrages, ce qui fera en sorte qu'ils soient sécuritaires et efficaces, et qu'ils continueront d'offrir accès aux bateaux de plaisance sur les lacs de la région. »

Le président du Conseil d'administration du comté d'Essex, Randy Douglas, a déclaré : « Le barrage de Horseshoe Pond remonte aux années trente, et nous sommes heureux que l'État investisse des ressources pour s'assurer qu'il soit sécuritaire. Le programme Travaux de New York est important pour les communautés comme la nôtre, et nous remercions le Gouverneur Cuomo d'avoir reconnu nos besoins et d'offrir ce financement pour réduire les risques potentiels et protéger les résidents et la communauté. Il nous tarde de poursuivre les travaux avec l'État sur ce projet. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE